

Unit 5

Asking for and Giving Directions

問路及指示路



Unit 5 Asking for and Giving Directions 問路及指示路

A: Know Public Places 認識公共場所 30

Words to Know

bakery	[ˈbəkəri]	麵包店
bank	[bæŋk]	銀行
barbershop	[ˈbɑrbəʃ, ʃɑp]	理髮院
bus station	[bʌs ˈsteʃən]	公車站
church	[tʃɜ:tʃ]	教堂
cleaners	[ˈkliːnəz]	乾洗店
hardware store	[ˈhɑrdweər stɔr]	五金行
hospital	[ˈhɒspɪtəl]	醫院
hotel	[hoʊˈtel]	飯店
movie theater	[ˈmuvi ˈθiətə]	電影院
MRT station	[ɛm ɑr ti ˈsteʃən]	捷運站
clinic	[ˈklinik]	診所
convenience store	[kənˈvinjəns stɔr]	便利商店
department store	[diˈpɑrtmənt stɔr]	百貨公司
drug store	[drʌg stɔr]	藥局
gas station	[gæs ˈsteʃən]	加油站
flower shop	[ˈflaʊə ʃɑp]	花店
hair salon	[hɛr səˈlɒn]	髮廊
post office	[pɒst ˈɒfɪs]	郵局
restaurant	[ˈrɛstərənt]	餐廳
school	[skul]	學校
shopping mall	[ˈʃɑpiŋ mɔl]	購物中心
supermarket	[ˈsupəˌmɑrkɪt]	超級市場
temple	[ˈtɛmpəl]	寺廟
police station	[pəˈlis ˈsteʃən]	警察局
zoo	[zu]	動物園

More Practice

Where are you going?

[hwɛr ɑr ju ˈgoɪŋ]

你要去哪裡？

I am going to a hair salon.

[aɪ æm ˈgoɪŋ tu ə hɛr səˈlɒn]

我要去髮廊。

Where is the hair salon?

[hwɛr ɪz ðə hɛr səˈlɒn]

髮廊在哪裡？

It's over there.

[ɪts ˈovə ðɛr]

就在那裡。

I want to have my hair cut. Where can I go?

[aɪ want tu hæv maɪ hɛr kʌt] [hwɛr kæn aɪ go]

我想去剪頭髮，我可以去哪裡？

You can go to a hair salon.

[ju kæn go tu ə hɛr səˈlɒn]

你可以去髮廊。

I want to buy some flowers. Where can I go?

[aɪ want tu baɪ sʌm ˈflaʊəz] [hwɛr kæn aɪ go]

我要買一些花，我可以去哪裡？

You can go to a flower shop.

[ju kæn go tu ə ˈflaʊə ʃɒp]

你可以去花店。



I am sick. Where can I go?

[aɪ æm sɪk] [hwɛr kæn aɪ go]

我生病了，我可以去哪裡？

You can go to the clinic over there.

[ju kæn go tu ðə ˈklɪnɪk ˈovə ðɛr]

你可以去那邊的診所。



B: On City Streets 市街上的東西 31

Words to Know

bench	[bentʃ]	長椅
bus stop	[bʌs stɒp]	公車站
corner	[ˈkɔrnə]	街角
crosswalk	[ˈkrɒswɔk]	交叉路口
intersection	[ˌɪntəˈseɪʃən]	十字路口
overpass	[ˈovəpæs]	天橋
underpass	[ˈʌndəpæs]	地下道
phone booth	[fɒn buə]	電話亭
sidewalk	[ˈsaɪdwɔk]	人行道
street sign	[stri:t saɪn]	路標
taxi stand	[ˈtæksɪ stænd]	計程車招呼站
traffic light	[ˈtræfɪk laɪt]	紅綠燈
trash can	[træʃ kæn]	垃圾桶
zebra crossing	[ˈzɪbrə ˈkrɒsɪŋ]	斑馬線

More Practice

Where is the underpass?

[hwɛr ɪz ðə ˈʌndəpæs]

地下道在哪裡？

It is on the corner.

[ɪt ɪz ɒn ðə ˈkɔrnə]

在街角。

Do you know where the phone booth is?

[du ju no hwɛr ðə fɒn buə ɪz]

你知道電話亭在哪裡嗎？

 **NOTE : 名詞子句**

Do you know wh. + s. + v.

It's behind the bakery.

[ɪts bɪˈhaɪnd ðə ˈbekəri]

在麵包店的後面。

When you want to call a taxi, where should you go?

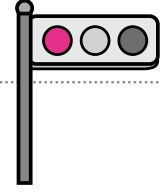
[hwɛn ju want tu kɔl ə ˈtæksɪ hwɛr ʃʊd ju go]

當你要叫計程車時，你要去哪裡？

I should go to a taxi stand.

[aɪ ʃʊd go tu ə ˈtæksɪ stænd]

我應該要去計程車招呼站。



When you want to cross the street, what should you see?

[hwɛn ju want tu krɒs ðə strɪt hwat ʃʊd ju si]

當你要過馬路時，你應該要看什麼？

I should see the traffic lights.

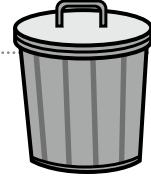
[aɪ ʃʊd si ðə ˈtræfɪk laɪts]

我應該要看紅綠燈。

Should we throw trash on the ground?

[ʃʊd wi ɛrə trəʃ ɒn ðə graʊnd]

我們應該丟垃圾在地上嗎？



No, we should throw trash in the trash can.

[no wi ʃʊd ɛrə trəʃ ɪn ðə trəʃ kæn]

不可以，我們應該把垃圾丟到垃圾桶裡。

C: Directions 認識方位 32

Words to Know

along	[əˈlɒŋ]	沿著
straight	[streɪt]	直走
across from	[əˈkrɒs frɒm]	對面
next to	[nɛkst tu]	旁邊
on	[ɒn]	上面
in	[ɪn]	裡面
between	[biˈtwɪn]	之間
in front of	[ɪn frʌnt ɒv]	前面
behind	[biˈhaɪnd]	後面
under	[ˈʌndə]	下面
over	[ˈoʊvə]	越過
left	[lɛft]	左方
right	[raɪt]	右方
left-hand side	[lɛft hænd saɪd]	左手邊
right-hand side	[raɪt hænd saɪd]	右手邊
north	[nɔːrθ]	北方

south

[sauθ]

南方

west

[wɛst]

西方

east

[i:st]

東方

D: Ask for Directions 問路 33

Excuse me. Can you show me the way to the bank?

[ɪks`kjuz mi] [kæn ju ʃo mi ðə we tu ðə bæŋk]

不好意思，可以請你指引我去銀行的路嗎？

Excuse me. Can you tell me how to get to the bank?

[ɪks`kjuz mi] [kæn ju tel mi hau tu ɡet tu ðə bæŋk]

不好意思，可以請你告訴我該怎麼去銀行嗎？

Excuse me. Do you know the way to the bank?

[ɪks`kjuz mi] [du ju no ðə we tu ðə bæŋk]

不好意思，你知道去銀行的路嗎？

Excuse me. Can you tell me where the bank is?

[ɪks`kjuz mi] [kæn ju tel mi hwɛr ðə bæŋk ɪz]

不好意思，可以請你告訴我銀行在哪裡嗎？

Excuse me. How do I get to the bank?

[ɪks`kjuz mi] [hau du aɪ ɡet tu ðə bæŋk]

不好意思，我該怎麼去銀行？

Excuse me. Can you give me directions to the bank?

[ɪks`kjuz mi] [kæn ju ɡɪv mi dɪ'rekʃənz tu ðə bæŋk]

不好意思，可以請你告訴我往銀行的方向嗎？

Excuse me. What is the way to the bank?

[ɪks`kjuz mi] [hwat ɪz ðə we tu ðə bæŋk]

不好意思，去銀行的路是往哪裡走呢？

Excuse me. Is there a bank around here?

[ɪks`kjuz mi] [ɪz ðɛr ə bæŋk ə`raʊnd hɪr]

不好意思，這附近有銀行嗎？

E: Giving Directions 指示方向 34

Turn and Veer 轉向

Turn left at the first street.

[tɜːn leɪt æt ðə fɜːst strɪt]

在第一條街左轉。

Turn right at the gas station.

[tɜːn raɪt æt ðə ɡæs ˈsteɪʃən]

在加油站右轉。

Turn left after the flower shop.

[tɜːn leɪt ˈæftə ðə ˈflaʊə ʃɒp]

在花店後左轉。

Turn left at the corner of the street.

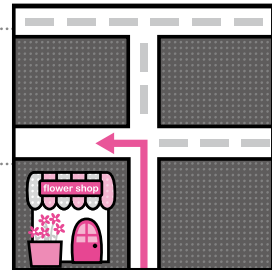
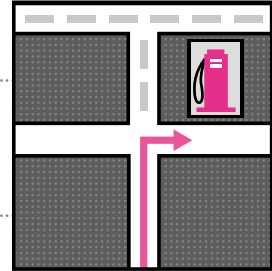
[tɜːn leɪt æt ðə ˈkɔːnə əv ðə strɪt]

在街角左轉。

Veer right when the road forks.

[viː raɪt hwɛn ðə rɒd fɔːks]

在路的分岔點右轉。



Go Straight 直走

Go down the street.

[go daʊn ðə strɪt]

沿著街直走。

Go along the road.

[go əˈlɒŋ ðə rɒd]

沿著路直走。

Go straight for two blocks.

[go streɪt fɔː tu blɒks]

直走兩個街區。

Go straight down the street.

[go streɪt daʊn ðə strɪt]

直走到街底。

Go straight for about half a mile.

[go streɪt fɔː əˈbaʊt hæf ə maɪl]

直走大約半英里。

Go north for about a mile.

[go nɔːrə fɔː əˈbaʊt ə maɪl]

往北走大約一英里。

Go straight until you see the traffic lights.

[go streɪt ənˈtɪl ju si ðə ˈtræfɪk laɪts]

往前走直到你看見紅綠燈。

Go straight until you get to Family Mart.

[go streɪt ənˈtɪl ju ɡet tu ˈfæməli mɑːt]

往前走直到你到達全家便利商店。

Go west until you come to a taxi stand.

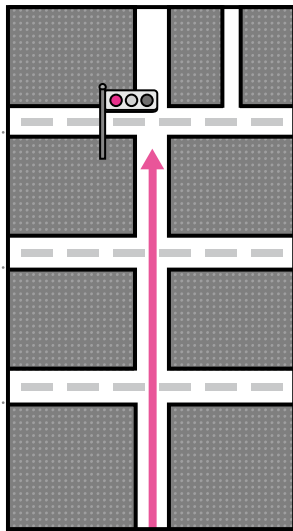
[go weɪst ənˈtɪl ju kʌm tu ə ˈtæksɪ stænd]

往西邊走直到你到計程車招呼站。

Keep going south until you reach the bank.

[kip ˈɡoɪŋ saʊə ənˈtɪl ju ri:tʃ ðə bæŋk]

一直往南邊走直到你到達銀行。



● See an Obvious Landmark 明顯的地標

There's a post office on the corner.

[ðeɪz ə post ˈɒfɪs ɒn ðə ˈkɔːnə]

在街口有間郵局。

There is a restaurant on your left-hand side.

[ðeɪz ə ˈrestərənt ɒn jʊr læft hænd saɪd]

在你的左手邊有一間餐廳。

You can see a school just before the lights.

[ju kæn si ə skul dʒʌst bɪˈfɔː ðə laɪts]

在紅綠燈前，你會看見一間學校。

● Turn Again 再次轉向

After passing the lights, turn right at the second street.

[ˈæftə ˈpæsiŋ ðə laɪts tʌn raɪt æt ðə ˈsekənd streɪt]

經過紅綠燈後，在第二條街右轉。

After the school, go straight for two more blocks.

[ˈæftə ðə skul go streɪt fɔː tu mɔː blɒks]

經過學校後，再多直走兩個街區。

Pass 通過

You'll pass a hospital on your right.

[juːl pæs ə ˈhɒspɪtəl ɒn jʊr raɪt]

在你的右邊，你將會經過一間醫院。

You will pass a movie theater on your left.

[ju wɪl pæs ə ˈmuvi ˈθiətə ɒn jʊr lɛft]

在你的左邊，你將會經過一間戲院。

Go past the clinic.

[go pæs ðə ˈklnɪk]

經過診所。

Cross the road.

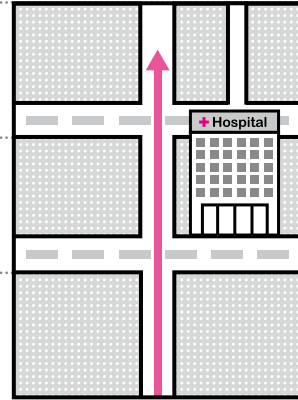
[krɒs ðə rɒd]

過馬路。

Cross the zebra crossing.

[krɒs ðə ˈzɪbrə ˈkrɒsɪŋ]

通過斑馬線。



F: Review Unit 5

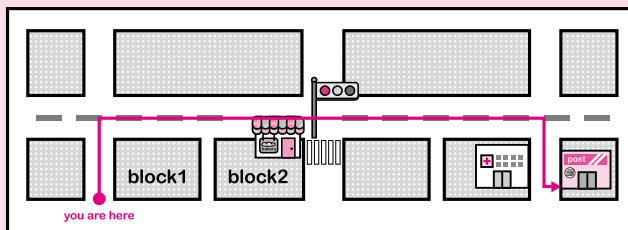


35

Dialog 1

May wanted to mail a letter to her son who lived in America, but she didn't know where the post office was. She asked Lucy the directions. Lucy knew the city very well. She was showing her the way to the post office.

梅想要寄信給住在美國的兒子，但是不知道郵局在哪裡，她詢問露西郵局的方位。露西對這個城市很了解，就告知她往郵局的路。





May: Excuse me. Can you tell me the way to the post office?

[ɪksˈkjuːz mi] [kæn ju tel mi ðə we tu ðə post ˈɒfɪs]

不好意思，妳可以告訴我去郵局的路嗎？



Lucy: First, turn right at the corner of the street. Go straight for 2 blocks. Then you can see a bakery just before the lights. After passing the lights, turn right at the second street. You will pass a clinic on your right. The post office is across from the clinic.

[fɜːst tɜːn raɪt æt ðə ˈkɔːnə əv ðə strɪt] [go streɪt fɔː tu blɒks] [ðen ju kæn si ə ˈbeɪkəri dʒʌst bɪˈfɔː ðə laɪts] [ˈæftə ˈpæsiŋ ðə laɪts tɜːn raɪt æt ðə ˈsɛkənd strɪt] [ju wɪl pæs ə ˈklɪnɪk ɒn jʊr raɪt] [ðə post ˈɒfɪs ɪz ə ˈkrɒs frəm ðə ˈklɪnɪk]

首先，在街角右轉，並直走兩個街區。然後在紅綠燈前，妳會看見一間麵包店。經過紅綠燈後，在第二條街右轉，在右手邊妳會經過一間診所，郵局就在診所的對面。



May: Thanks a lot.

[θæŋks ə lɒt]

很感謝妳。



Lucy: You're welcome.

[ˈjuː ˈwelkəm]

不客氣。



Dialog 2

It was Friday. May wanted to see a movie at the Roxy Theater, but she didn't know the way. She walked around the city and finally she asked Miss Wang the directions.

今天星期五，梅想去羅克希電影院看電影，但是不認識路，她繞著這個城市，最後向王小姐問路。



May: Excuse me. What is the way to the movie theater?

[ɪksˈkjuːz mi] [hwæt ɪz ðə we tu ðə ˈmuvi ˈθiətə]

不好意思，去電影院的路該往哪裡走呢？



Miss Wang: I am sorry. I don't live here. I am from another city. You may ask the man over there.

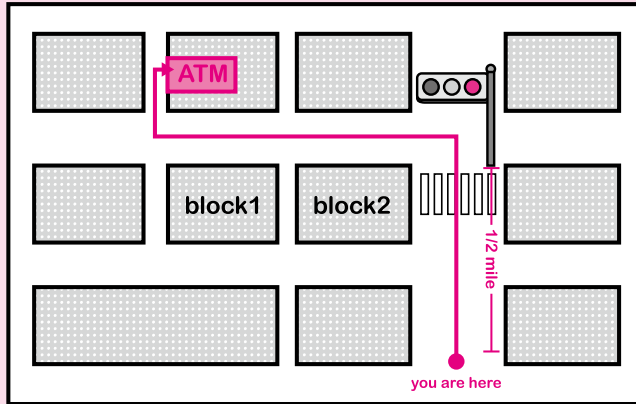
[aɪ æm ˈsɔːri] [aɪ dɒnt liv hɪr] [aɪ æm frəm əˈnʌðə ˈsɪti] [ju me æsk ðə mæn ˈovə ðer]

抱歉，我不住在這裡，我從另一個城市來。或許妳可以去問在那邊的男士。

Dialog 3

It was Saturday. May wanted to withdraw some money, but she couldn't find the nearest ATM. She walked around the city, but she still couldn't find it. At last, she asked a pedestrian on the street.

今天星期六，梅想要提款，但是找不到最近的自動提款機，她繞著這個城市，但還是找不到，最後向路人問路。



May: Excuse me. Is there an ATM around here?

[ɪks`kjuz mi] [ɪz ðeɪ æn e ti ɛm ə`raʊnd hɪr]

不好意思，這附近有自動提款機嗎？



Mr. Lee: Yes. First, go straight for about half a mile. Then, turn left at the traffic lights. After that, turn right at the second street. It's on your right. You won't miss it.

[jɛs] [fɜːst go streɪt fɔː ə`baʊt hæf ə maɪl] [ðɛn tɜːn left æt ðə `træfɪk laɪts] [ˈæftə-ðæt tɜːn raɪt æt ðə `sekənd stri:t] [ɪts ɒn jʊr raɪt] [ju wɒnt mɪs ɪt]

有的，先往前直走大約半英里，然後在紅綠燈左轉。之後在第二條街右轉。自動提款機就在妳的右手邊，妳絕不會錯過它的。



May: Thank you very much.

[θæŋk ju `veri ma:tʃ]

非常謝謝你。



Mr. Lee: You are welcome.

[ju ar `welkəm]

不客氣。